



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. június 6.
(OR. fr)

10687/24

Intézményközi referenciaszám:
2024/0139(NLE)

PECHE 219

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2024. június 6.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2024) 237 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2024–2029) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2024) 237 final.

Melléklet: COM(2024) 237 final



Brüsszel, 2024.6.6.
COM(2024) 237 final

2024/0139 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2024–2029) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti, a Felek által 2007. február 12-én aláírt halászati partnerségi megállapodás 2007. március 30-án lépett hatályba ötéves időtartamra. A megállapodás hallgatólagosan megújítható, ezért jelenleg is hatályos. A halászati partnerségi megállapodás korábbi, öt évre szóló végrehajtási jegyzőkönyvének alkalmazási időszaka 2019. május 20-án kezdődött és 2024. május 19-én ért véget.

A Tanács 2023. december 19-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: az új jegyzőkönyv).

A Bizottság a vonatkozó tárgyalási irányelvek¹ alapján tárgyalásokat folytatott a Zöld-foki-szigetekkel az Európai Közösség és a Zöld-foki-szigetek közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv megkötéséről. A cél az, hogy az uniós hajók hozzáférhessenek Zöld-foki-szigetek halászati övezetéhez, és ott – az Atlanti Tonhalelég Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) által hozott intézkedéseket betartva – tonhalelégre és kapcsolódó fajokra halászhatnak. A tárgyalások eredményeként a Felek 2024. április 15-én parafálták a végrehajtásról szóló jegyzőkönyv új szövegváltozatát.

Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás 17. cikkben rögzített kezdőnapjától számított ötéves időszakra szól.

E javaslat arra irányul, hogy a Tanács az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (5) bekezdésével összhangban felhatalmazza a Bizottságot az új jegyzőkönyv aláírására.

Az új jegyzőkönyv célja az, hogy a tudományos szakvéleményekkel és az ICCAT ajánlásaival összhangban halászati lehetőségeket biztosítson az uniós hajók számára a zöld-foki vizek halászterületein. További cél az Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti együttműködés szorosabbra fűzése és ezáltal a halászati partnerségi megállapodás révén biztosított partnerségi keret megvalósításához való hozzájárulás; e mindkét Fél érdekét szolgáló keret lehetővé teszi a fenntartható halászati politika fejlesztését és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázását a zöld-foki vizek vonatkozásában.

Az új jegyzőkönyv lehetővé teszi az uniós hajók számára, hogy a zöld-foki vizeken tonhalelégre halásszanak, és a következő halászati lehetőségekről rendelkezik:

- 24 kerítőhálós tonhalhalászahajó,
- 22 felszíni horogsoros halászahajó,
- 10 horgászbotos halászahajó,

valamint az ICCAT vonatkozó határozatainak megfelelő segédhajók.

¹ Hiv.: 15485/23 + ADD 1, a Coreper (I. rész) által 2023.12.15-én jóváhagyva; <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/hu/pdf>

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv fő célja egy naprakész, a megreformált közös halászati politikának (KHP) és külső dimenziójának prioritásait figyelembe vevő keret biztosítása. Ez hozzá fog járulni az Európai Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti stratégiai partnerség folytatásához és megszilárdításához.

Az új jegyzőkönyv halászati lehetőségeket biztosít a zöld-foki vizeken tonhalfélékre és kapcsolódó fajokra halászó uniós hajók számára. A javaslat a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken és a nagy távolságokra vándorló halállományokat kezelő regionális halászati szervezet, az ICCAT ajánlásain alapul. Az ICCAT által elfogadott állománygazdálkodási intézkedéseket a közös halászati politika ICCAT-övezetre alkalmazandó vonatkozó rendelkezései is tartalmazzák, különös tekintettel a halászati lehetőségekről szóló rendeletre².

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások az Európai Unió által az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok vonatkozásában folytatott külső tevékenység részét képezik, és figyelembe veszik különösen a demokratikus alapelvek és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló uniós célkitűzéseket.

A halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások jól illeszkednek a felek közötti, a halászati ágazatban és a halászati termékek kereskedelme terén folytatott fejlesztési együttműködés keretébe. A Zöld-foki-szigetek „ideiglenes eltérést”³ élvez a preferenciális származási szabályok alól a nem az EU-ból származó elkészített vagy konzervált tonhalfilé és -törzs, valamint az elkészített vagy konzervált makréla- és páncclosmakréla-filé tekintetében. Ezzel az eltéréssel ezek a Zöld-foki-szigeteken feldolgozott nem uniós és nem zöld-foki termékek „Zöld-foki” származásúvá válnak, és az uniós piacra való belépéskor vámmentesen exportálhatók az EU-ba (GSP+ rendszer).

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A jogalap az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése, amely létrehozza a közös halászati politikát, valamint az EUMSZ 218. cikkének (5) bekezdése, amely előírja, hogy a Tanácsnak a főtárgyaló javaslata alapján határozatban felhatalmazást kell adnia a megállapodás aláírására és – amennyiben szükséges – a hatálybalépését megelőzően ideiglenes alkalmazására.

Az EUMSZ 17. cikkének (1) bekezdése szerint a Bizottság látja el az Unió külső képviselőjét a közös kül- és biztonságpolitika alá tartozó területek kivételével. Ezért kizárólag a Bizottság

² HL L 28., 2023.1.31., 1. o. Lásd a 3. szakaszt és az ID. mellékletet.

³ Ezt az „ideiglenes” eltérést 2008 óta rendszeresen megújítják; az eltérés 2017-től kiterjed a tonhalkonzervekre, -filékre és -törzsekre is, amíg ki nem épül a nemzeti flotta, illetve aláírásra nem kerül a Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közösségének (ECOWAS) tagállamaival kötendő regionális gazdasági partnerségi megállapodás, amelynek a Zöld-foki-szigetek is Részes Fele.

által kijelölt tisztviselők rendelkeznek hatáskörrel arra, hogy aláírják az Unió és valamelyik harmadik ország közötti megállapodást.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az EUMSZ 3. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik. ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

A javaslat arányos a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet 31. cikkében rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni az uniós hajókkal harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet. A javaslat megfelel a szóban forgó rendelkezéseknek, valamint az említett rendelet 32. cikkében meghatározott, a harmadik országoknak nyújtott pénzügyi támogatásról szóló rendelkezéseknek.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság 2023-ban megbízást adott a Zöld-foki-szigetekkel kötött halászati partnerségi megállapodás 2019 és 2024 között hatályos jegyzőkönyvére vonatkozó utólagos értékelés elkészítésére csakúgy, mint a jegyzőkönyv lehetséges megújításáról szóló előzetes értékelés elkészítésére⁴.

A 2015 és 2018 között hatályos jegyzőkönyv utólagos értékelése azzal a következtetéssel zárult, hogy a jegyzőkönyv kiegészíti a térségre vonatkozó egyéb hozzáférési szabályokat, lehetővé téve az uniós hajók számára, hogy az ICCAT által meghatározott regionális szabályok szerint optimalizálják a vándorló halállományok halászatát. Az értékelésből kiviláglik, hogy az EU halászati ágazatának alapos érdeke fűződik a zöld-foki vizeken folytatott halászhoz, valamint hogy egy új jegyzőkönyv megtárgyalása mindkét félnek érdekében áll. Ezen túlmenően az új jegyzőkönyv megtárgyalása növelné a megfigyelés, az ellenőrzés és a felügyelet hatékonyságát, továbbá hozzájárulna a térségben folytatott halászat megfelelőbb irányításához.

Az EU számára fontos egy olyan eszköz fenntartása, amely mélyreható ágazati együttműködést tesz lehetővé a Zöld-foki szigetekkel, amely a joghatósága alá tartozó halászati terület kiterjedéséből adódóan szubregionális szinten az óceánpolitikai irányítás meghatározó tényezője. Az uniós flotta számára ez annyit jelent, hogy ismét hozzáfér majd egy fontos halászati területhez, ahol többéves nemzetközi jogi keretben alkalmazhat halászati stratégiákat. Ezenkívül a São Vicente szigetén lévő mindelói kikötő kedvező földrajzi fekvésének köszönhetően – hiszen egy intenzíven halászott övezetben helyezkedik el –

⁴ Európai Bizottság, Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság, Defaux, V., Cappell, R., Évaluation rétrospective et prospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Cabo Verde – Rapport final (Az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv visszamenőleges és előrettekintő értékelése – zárójelentés), az Európai Unió Kiadóhivatala, 2023, <https://data.europa.eu/doi/10.2771/814998>

potenciálisan fontos kirakodási kikötő lehet, ami alátámasztja a tervezett új jegyzőkönyv relevanciáját mind az EU halászati ágazata, mind pedig a partnerország szempontjából. A zöld-foki hatóságok célja az, hogy az óceánpolitikai irányítás megerősítése érdekében fenntartsák az EU-val kialakított kapcsolataikat, és ezáltal többéves finanszírozási lehetőségeket biztosító célzott ágazati támogatásban részesüljenek, valamint az, hogy a gazdaság diverzifikációja jegyében a hajók tevékenységét kihasználva megkezdődjön a zöld-foki feldolgozó ágazat iparosítása.

Az EU számára fontos egy olyan eszköz fenntartása, amely lehetővé teszi a szoros ágazati együttműködést egy olyan országgal, amely jelentős partner, az EU haltermék-beszállítója, nemzetközi szintű érdekelt fél és az uniós flotta számára fontos halászterületekkel rendelkezik.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az említett értékelés részeként a Bizottság konzultált a tagállamokkal, az ágazat képviselőivel és a nemzetközi civil társadalmi szervezetekkel, valamint a zöld-foki halászati hatóságokkal és civil társadalommal. Konzultációkra került sor a távolsági flottával foglalkozó tanácsadó testület keretében is. E konzultációk azt mutatják, hogy az Európai Uniónak és a Zöld-foki szigeteknek érdekében áll fenntartani egy olyan eszközt, amely szoros ágazati együttműködést tesz lehetővé, valamint többéves finanszírozási lehetőségeket biztosít a Zöld-foki szigetek számára. Az uniós hajótulajdonosoknak érdekükben áll, hogy egy halászati megállapodás révén továbbra is hozzáférjenek egy fontos halászati övezethez.

- **Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása**

A Bizottság a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet 31. cikkének (10) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban az utólagos és az előzetes értékeléshez független szakértő segítségét vette igénybe.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

A megtárgyalt jegyzőkönyv tartalmaz egy olyan rendelkezést, amely kimondja, hogy a Szamoai Megállapodás⁵ 8. és 9. cikkében szereplő kulcsfontosságú, emberi jogokkal kapcsolatos elemek megsértése következményekkel jár.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A pénzügyi hozzájárulás a jegyzőkönyv teljes időtartamára 3 900 000 EUR (azaz évi 780 000 EUR), és a következőkből tevődik össze:

⁵ Partnerségi megállapodás egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről az Afrikai, Karibi és Csendes-óceáni Államok Szervezetének tagjai között (HL L 2023/2861, 2023.12.28.) <https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj>

a) 7 000 tonna referenciamennyiségnek megfelelő évi 350 000 EUR a vizekhez való hozzáférés címén;

b) évi 430 000 EUR összegű támogatás a Zöld-foki-szigetek halászati politikájának fejlesztése címén.

Ez a támogatás összhangban van a halászati erőforrások fenntartható kiaknázása, az akvakultúra, az óceánok fenntartható fejlesztése, a tengeri környezet védelme és a kék gazdaság terén folytatott együttműködési célkitűzéseivel.

A kötelezettségvállalási és a kifizetési előirányzatokra vonatkozó éves összegek – többek között az év elején még nem hatályos jegyzőkönyvekhez kapcsolódó tartalékalaphoz rendelt összeg – meghatározására az éves költségvetési eljárás keretében kerül sor⁶.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

A nyomon követésre vonatkozó rendelkezéseket a halászati partnerségi megállapodás és az új jegyzőkönyv határozza meg.

⁶ A költségvetési ügyekben való együttműködésről szóló intézményközi megállapodás 20. pontjának megfelelően (HL L 433I., 2020.12.22.).

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA**az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2024–2029) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (5) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás¹ (a továbbiakban: megállapodás) – amelyet a 2027/2006/EK rendelet² hagyott jóvá – 2007. március 30-án hatályba lépett. A megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv 2024. május 19-én hatályát veszítette.
- (2) A Tanács 2023. december 19-én határozatot³ fogadott el, amelyben felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Zöld-foki-szigetekkel a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) megkötéséről.
- (3) A Bizottság az Európai Unió nevében tárgyalásokat folytatott a partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvről. Az említett tárgyalások eredményeként a Felek 2024. április 15-én parafálták a jegyzőkönyvet.
- (4) A megállapodás és a jegyzőkönyv célja lehetővé tenni az uniós hajók számára, hogy a zöld-foki halászati övezetben halászati tevékenységet folytassanak, továbbá lehetővé tenni az Unió és Zöld-foki-szigetek számára, hogy szorosan együttműködjenek a fenntartható halászati politika további fejlesztése, valamint a zöld-foki halászati övezetben található halászati erőforrások további felelősségteljes kiaknázása érdekében. Ez az együttműködés a tisztességes munkakörülmények bevezetéséhez is hozzájárul a halászati ágazatban.
- (5) A jegyzőkönyv a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvélemények alapján, valamint az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság által

¹ Halászati partnerségi megállapodás a Zöld-Foki Köztársaság és az Európai Közösség között (HL L 414., 2006.12.30., 3. o.).

² A Tanács 2027/2006/EK rendelete (2006. december 19.) az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 414., 2006.12.30., 1. o.).

³ A Tanács határozata az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv megkötésére irányuló, a Zöld-foki Köztársasággal folytatandó tárgyalásoknak a Zöld-foki Köztársasággal való megkezdésére való felhatalmazásról (Ref. 15485/23 + ADD 1, a Coreper (I. rész) által 2023.12.15-én jóváhagyva). <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/hu/pdf>

elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket követve halászati lehetőségeket biztosít az uniós hajók számára a zöld-foki vizeken.

- (6) Következésképpen e jegyzőkönyvet az Európai Unió nevében alá kell írni, figyelemmel annak későbbi megkötésére.
- (7) Tekintettel a zöld-foki halászati övezetben folytatott uniós halászati tevékenységek gazdasági jelentőségére és azon igényre, hogy e tevékenységek a lehető legrövidebb időre szakadjanak meg, a jegyzőkönyvet indokolt a lehető leghamarabb alkalmazni.
- (8) A jegyzőkönyvet ezért helyénvaló 2024. május 20-tól ideiglenesen alkalmazni, figyelemmel a Felek általi aláírására, vagy az aláírás napjától, ha az az említett időpontnál későbbi napra esik.
- (9) A Bizottság gondoskodik a megállapodás aláírásáról, figyelemmel annak megkötésére.
- (10) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁴ 42. cikkével összhangban a Bizottság egyeztetett az európai adatvédelmi biztossal, aki [*kérjük beilleszteni a dátumot*]-án/-én véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2024–2029) (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) az Unió nevében történő aláírására a Tanács felhatalmazást ad, figyelemmel az említett jegyzőkönyv megkötésére.

A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Hatálybalépéséig a jegyzőkönyv – figyelemmel a Felek általi aláírására – 2024. május 20-tól, illetve – ha aláírására 2024. május 20. után kerül sor – az aláírás napjától ideiglenesen alkalmazandó, összhangban 17. cikkével.

5. cikk

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeményezés címe

1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

1.3. A javaslat/kezdeményezés a következőre irányul:

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. Általános célkitűzés(ek)

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek)

1.4.3. Várható eredmény(ek) és hatás(ok)

1.4.4. Teljesítménymutatók

1.5. A javaslat/kezdeményezés indoklása

1.5.1. Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével

1.5.2. Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többetként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.

1.5.3. Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága

1.5.4. A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges sinergiák

1.5.5. A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is

1.6. A javaslat/kezdeményezés időtartama és pénzügyi hatása

1.7. Tervezett költségvetés-végrehajtási módszer(ek)

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)

2.2.1. Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indoklása

2.2.2. A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk

2.2.3. A kontroll költséghatékonyságának becslése és indoklása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

- 3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai**
- 3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása**
 - 3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása*
 - 3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet*
 - 3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása*
 - 3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség*
 - 3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban*
- 3.3. A bevételre gyakorolt becsült hatás**

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS FŐBB ADATAI

1.1. A javaslat/kezdeméyzés címe

Javaslat: A Tanács határozata az Európai Közösség és a Zöld-foki Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek (2024–2029) az Európai Unió nevében történő aláírásáról és az ideiglenes alkalmazásáról

1.2. Az érintett szakpolitikai terület(ek)

08 – Mezőgazdaság és tengerpolitika

08.05 – Fenntartható halászati partnerségi megállapodások és regionális halászati gazdálkodási szervezetek

08.05.01 – Az uniós hajók által harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása

1.3. A javaslat/kezdeméyzés a következőre irányul:

X új intézkedés

kísérleti projektet/előkészítő intézkedést követő új intézkedés¹

jelenlegi intézkedés meghosszabbítása

egy vagy több intézkedés összevonása vagy átalakítása egy másik/új intézkedéssé

1.4. Célkitűzés(ek)

1.4.1. Általános célkitűzés(ek)

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások harmadik országokkal történő megtárgyalása és megkötése összhangban van azzal az általános célkitűzéssel, amely szerint az európai uniós haláshajóknak hozzáférést kell biztosítani a harmadik országok halászati övezeteihez, valamint fejleszteni kell az ezekkel az országokkal fenntartott partnerségi kapcsolatokat az Unió vizein kívül található halászati erőforrások fenntartható kiaknázásának megerősítése céljából.

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások biztosítják továbbá az összhangot a közös halászati politika irányadó elvei és az egyéb európai szakpolitikák keretében tett kötelezettségvállalások (például harmadik ország erőforrásainak fenntartható kiaknázása, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem, a partnerországok világ gazdaságba történő integrálása, hozzájárulás a fenntartható fejlődéshez annak valamennyi vonatkozását illetően, valamint a halászat hatékonyabb politikai és pénzügyi irányítása) között.

1.4.2. Konkrét célkitűzés(ek)

1. sz. konkrét célkitűzés

Hozzájárulás a fenntartható halászat megvalósításához az Unió területén kívül, az európai jelenlét fenntartása a távoli halászterületeken, valamint az európai halászati

¹ A költségvetési rendelet 58. cikke (2) bekezdésének a) vagy b) pontja szerint.

ágazat és a fogyasztók érdekeinek védelme a parti államokkal aláírt fenntartható halászati partnerségi megállapodások megtárgyalása és megkötése révén, más európai szakpolitikákkal összhangban.

1.4.3. *Várható eredmény(ek) és hatás(ok)*

Tüntesse fel, milyen hatásokat gyakorolhat a javaslat/kezdemenyezés a kedvezményezettekre/célcsoportokra.

A megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv megkötése lehetővé teszi az Európai Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti halászati stratégiai partnerség fenntartását és megerősítését. A jegyzőkönyv megkötése halászati lehetőségeket teremt a zöld-foki halászati övezetben az uniós hajók számára.

A megállapodás és a jegyzőkönyv ezenkívül a partnerország által nemzeti szinten – különösen az átfogó halászati terv, a jogellenes halászat elleni küzdelem és annak nyomon követése, valamint a kisüzemi halászati ágazat támogatása vonatkozásában – elfogadott programok végrehajtásához biztosított pénzügyi támogatás (ágazati támogatás) révén hozzájárul a halászati erőforrások hatékonyabb kezeléséhez és védelméhez.

Végezetül a megállapodás és a jegyzőkönyv hozzá fog járulni egyrészt ahhoz, hogy a Zöld-foki-szigetek fenntartható módon aknázza ki tengeri erőforrásait, másrészt a zöld-foki halászati gazdasághoz azáltal, hogy elősegíti a halászati vonatkozású gazdasági tevékenységekkel összefüggő növekedést és a tisztességes munkakörülmények alkalmazását.

1.4.4. *Teljesítménymutatók*

Határozza meg az előrehaladás és az eredmények nyomon követésére szolgáló mutatókat.

A halászati lehetőségek felhasználási mértéke (az évente felhasznált halászati engedélyek százalékos aránya a jegyzőkönyv által lehetővé tett szinthez képest).

A fogásokra vonatkozó adatok (összegyűjtés és elemzés) és a megállapodás kereskedelmi értéke.

Hozzájárulás a halászati ágazatban való foglalkoztatáshoz és a tisztességes munkakörülményekhez, továbbá az uniós hozzáadott értékhez, valamint az EU piacának stabilizálásához (más fenntartható halászati partnerségi megállapodásokkal együtt).

Hozzájárulás a halászati tevékenységek tekintetében a partnerország által végzett kutatás, megfigyelés és ellenőrzés javításához, valamint a szóban forgó ország halászati ágazatának fejlesztéséhez, különös tekintettel a kisüzemi halászatra.

1.5. **A javaslat/kezdemenyezés indoklása**

1.5.1. *Rövid vagy hosszú távon kielégítendő szükséglet(ek) a kezdeményezés végrehajtásának részletes ütemtervével*

A végrehajtásról szóló új jegyzőkönyv a tervek szerint aláírása napjától ideiglenesen alkalmazandó lesz, hogy minimalizálható legyen a halászati műveleteknek a jelenlegi jegyzőkönyv lejáratá miatti esetleges megszakadása.

Az új jegyzőkönyv keretet biztosít az uniós flottának a zöld-foki halászati övezetben folytatott halászati tevékenységhez, továbbá lehetővé teszi, hogy az uniós hajótulajdonosok a szóban forgó halászati övezetben folytatott halászatra vonatkozó engedélyt kérelmezzenek. Ezenkívül az új jegyzőkönyv a fenntartható halászati

politika összes vetületének fejlesztését előmozdítandó megerősíti az EU és a Zöld-foki-szigetek közötti együttműködést. Emellett és jegyzőkönyv előírja különösen a hajók VMS segítségével történő nyomon követését és a fogási adatok elektronikus úton történő közlését. A jegyzőkönyv alapján rendelkezésre álló ágazati támogatás segítséget fog nyújtani a Zöld-foki-szigetek számára nemzeti halászati stratégiájának végrehajtásához – ideértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelmet is –, valamint a halászati tevékenységek összefüggésében előmozdítja a tisztességes munkakörülményeket is.

- 1.5.2. *Az Unió részvételéből származó hozzáadott érték (adódhat többek között a koordinációból eredő előnyökből, a jogbiztonságból, a fokozott hatékonyságból vagy a kiegészítő jellegből). E pontban „az Unió részvételéből származó hozzáadott érték” azt az uniós részvételből adódó értéket jelenti, amely többletként jelentkezik ahhoz az értékhez képest, amely a tagállamok egyedüli fellépése esetén jött volna létre.*

Ha az Unió nem kötne új jegyzőkönyvet, az uniós hajók nem tudnának halászati tevékenységet végezni, mivel a jelenlegi megállapodás olyan rendelkezést tartalmaz, amely kizárja azokat a halászati tevékenységeket, amelyek nem a megállapodáshoz csatolt jegyzőkönyvben meghatározott keretek között folynak. A hozzáadott érték ezért az uniós távolsági flotta tekintetében kifejezetten érvényesül. A jegyzőkönyv emellett keretet biztosít az Unió és a Zöld-foki-szigetek közötti megerősített együttműködéshez.

- 1.5.3. *Hasonló korábbi tapasztalatok tanulsága*

A zöld-foki halászati övezetben ejtett korábbi halfogások, valamint a rendelkezésre álló értékelések és tudományos szakvélemények elemzése alapján a Felek évi 7 000 tonnában határozták meg a tonhalfélékre és makrahalalkatúakra vonatkozó referenciamennyiséget, ezzel 24 erszényes kerítőhálós tonhalhalászahajónak, 22 felszíni horogsoros halászahajónak és 10 horgászbotos hajónak biztosítva halászati lehetőségeket. Az ágazati támogatás jelentős összegben került megállapításra a nemzeti halászati stratégia és különösen az átfogó halászati terv prioritásainak figyelembevétele érdekében.

- 1.5.4. *A többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség és egyéb megfelelő eszközökkel való lehetséges szinergiák*

A halászati partnerségi megállapodás révén nyújtott hozzáférésért pénzügyi hozzájárulásként biztosított pénzeszközök a Zöld-foki-szigetek nemzeti költségvetésében helyettesíthető bevételek minősülnek. Ugyanakkor az ágazati támogatásra szánt forrásokat (általában az éves költségvetési törvény révén) a halászatért felelős minisztérium számára kell elkülöníteni, ami a halászati partnerségi megállapodások megkötésének és nyomon követésének feltétele. Ezek a pénzügyi források összeegyeztethetők más nemzetközi finanszírozóktól származó, a halászati ágazatban nemzeti szinten megvalósított projektek és/vagy programok finanszírozásához biztosított forrásokkal.

- 1.5.5. *A rendelkezésre álló különböző finanszírozási lehetőségek értékelése, ideértve az átcsoportosítási lehetőségeket is*

Tárgytalan.

- 1.6.

A javaslat/kezdeményezés időtartama és pénzügyi hatása

X határozott időtartam

- X hatály: 2024. május 20-tól 2029. május 19-ig (amennyiben az aláírásra 2024. május 20. előtt kerül sor)
- X pénzügyi hatás: 2024-től 2028-ig a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében és 2024-től 2029-ig a kifizetési előirányzatok esetében

határozatlan időtartam

- beindítási időszak: ÉÉÉÉ-tól/-től ÉÉÉÉ-ig
- azt követően: rendes ütem.

1.7. Tervezett költségvetés-végrehajtási módszer(ek)²

X Közvetlen irányítás a Bizottság által

- X a Bizottság szervezeti egységein keresztül, ideértve az uniós küldöttségek személyzetét
- végrehajtó ügynökségen keresztül

Megosztott irányítás a tagállamokkal

Közvetett irányítás a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatoknak a következőkre történő átruházásával:

- harmadik országok vagy az általuk kijelölt szervek;
- nemzetközi szervezetek és ügynökségek (nevezze meg);
- az EBB és az Európai Beruházási Alap;
- a költségvetési rendelet 70. és 71. cikkében említett szervek;
- közjogi szervek;
- magánjog alapján működő, közfeladatot ellátó szervek, amennyiben megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkeznek;
- valamely tagállam magánjoga alapján működő, köz- és magánszféra közötti partnerség végrehajtásával megbízott és megfelelő pénzügyi garanciákkal rendelkező szervek;
- az EUSZ V. címének értelmében a KKBP terén konkrét fellépések végrehajtásával megbízott, és a vonatkozó alap-jogiaktusban meghatározott személyek.
- *Egynél több irányítási módszer feltüntetése esetén kérjük, adjon részletes felvilágosítást a „Megjegyzések” rovatban.*

Megjegyzések

² A költségvetés-végrehajtási módszerek ismertetése, valamint a költségvetési rendeletre való megfelelő hivatkozások megtalálhatók a BudgWeb oldalon:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. IRÁNYÍTÁSI INTÉZKEDÉSEK

2.1. A nyomon követésre és a jelentéstételre vonatkozó rendelkezések

Gyakoriság és feltételek

A Bizottság – azaz a Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság a régióért felelős halászati attaséjával, az Unió zöld-foki küldöttségével és az illetékes bizottsági szolgálatokkal együttműködve – biztosítja a jegyzőkönyv végrehajtásának rendszeres nyomon követését a halászati lehetőségek gazdasági szereplők általi kihasználása és a fogási adatok tekintetében, valamint az ágazati támogatási feltételek teljesülésének rendszeres nyomon követését.

A halászati partnerségi megállapodás előírja, hogy a vegyes bizottságnak évente legalább egy alkalommal ülést kell tartania, amelynek során a Bizottság és a Zöld-foki-szigetek áttekintik a megállapodás és a jegyzőkönyv végrehajtását, valamint szükség esetén kiigazítják a programozást és – adott esetben – a pénzügyi hozzájárulást.

2.2. Irányítási és kontrollrendszer(ek)

2.2.1. *Az irányítási módszer(ek), a finanszírozás végrehajtási mechanizmusai, a kifizetési módok és a javasolt kontrollstratégia indokolása*

A hozzáférés címén nyújtott hozzájárulással és az ágazati támogatás címén nyújtott hozzájárulással kapcsolatos kifizetéseket termeléstől független módon kell teljesíteni. A hozzáféréssel kapcsolatos kifizetések a jegyzőkönyv évfordulóján évente történnek, kivéve az első évben, amikor a kifizetésre az ideiglenes alkalmazás kezdetét követő három hónapon belül kerül sor. A hajók hozzáféréseinek ellenőrzése a halászati engedélyek kiadásával történik.

A támogatás kifizetésére első alkalommal az ideiglenes alkalmazás kezdetét követő három hónapon belül kerül sor, az éves és többéves végrehajtási programra vonatkozó megállapodástól, valamint az előző végrehajtási jegyzőkönyvnek megfelelő, a 2019–2024-es időszakra szóló ágazati támogatásra elkülönített előirányzatok kimerülésétől függően. az azt következő években pedig az elért eredmények alapján kerül sor. Az elért eredményeket és a végrehajtás mértékét a Zöld-foki-szigetek halászati politikájához nyújtott ágazati támogatás végrehajtásáról szóló, a Felek által elfogadandó iránymutatásnak megfelelően követik nyomon, a partnerország által benyújtott jelentések vagy igazoló dokumentumok és a halászati attasé által végzett műszaki szemlék alapján.

2.2.2. *A felismert kockázatokkal és a csökkentésükre létrehozott belső kontrollrendszerekkel kapcsolatos információk*

A megállapított kockázat a halászati lehetőségek uniós hajótulajdonosok általi kihasználatlansága, valamint az, hogy a Zöld-foki-szigetek nem használja fel maradéktalanul, illetve késedelmesen használja fel az ágazati halászati politika finanszírozására szánt forrásokat. A megállapodás és a jegyzőkönyv rendelkezései értelmében széles körű párbeszédet kell folytatni a programozás, illetve a megállapodásban és a jegyzőkönyvben előírt ágazati politika végrehajtása tekintetében. Az eredményeknek a jegyzőkönyv 6. cikke szerinti közös elemzése szintén ezen ellenőrzési eszközök közé tartozik. A megállapodás és a jegyzőkönyv továbbá külön rendelkezéseket tartalmaz a meghatározott feltételekkel és körülmények között történő felfüggesztésükre vonatkozóan.

2.2.3. *A kontroll költséghatékonyságának becslése és indokolása (a „kontroll költségei ÷ a kezelt kapcsolódó források értéke” hányados) és a hibakockázat várható szintjeinek értékelése (kifizetéskor és záráskor)*

A fenntartható halászati partnerségi megállapodások hozzáférési költségeinek kifizetéseit azért ellenőrzik, hogy biztosan megfeleljenek a nemzetközi megállapodások rendelkezéseinek. Az ágazati támogatásra irányuló kontroll célja az ilyen típusú támogatások végrehajtásának nyomon követése. A nyomon követést a Bizottság uniós küldöttségeinek munkatársai végzik, illetve a vegyes bizottság üléseinek keretében is folyik ilyen irányú tevékenység. Az előrehaladás értékelésére többéves programozási mátrixot alkalmaznak. Ha az előrehaladás mértéke nem kielégítő, a következő részlet kifizetését felfüggesztik, vagy adott esetben csökkentik az összeget. Valamennyi fenntartható halászati partnerségi megállapodás ellenőrzésének összköltsége a becslések szerint mintegy 1,8 % (a 2018. évi hozzájárulásokhoz viszonyítva). A fenntartható halászati partnerségi megállapodások ellenőrzési eljárásai nagyrészt alapvető szabályozási követelményekből erednek. Ha nem derül fény olyan hiányosságokra, amelyek jelentős hatással lehetnek a pénzügyi tranzakciók jogszerűségére és szabályosságára, az ellenőrzések hatékonynak tekinthetők. Az átlagos hibaarány becsült értéke 0,0 %.

2.3. A csalások és a szabálytalanságok megelőzésére vonatkozó intézkedések

Tüntesse fel a meglévő vagy tervezett megelőző és védintézkedéseket, pl. a csalás elleni stratégiából.

A Bizottság politikai párbeszéd és rendszeres egyeztetés kialakítására törekszik a Zöld-foki-szigetekkel annak érdekében, hogy javíthassa a megállapodás és a jegyzőkönyv igazgatását, és fokozza az Unió hozzájárulását az erőforrások fenntartható kezeléséhez. A Bizottság által a fenntartható halászati megállapodások keretében teljesített kifizetések minden esetben a Bizottság rendes költségvetési és pénzügyi szabályainak és eljárásainak hatálya alá tartoznak. Ez lehetővé teszi a harmadik államok azon bankszámláinak teljes mértékű azonosítását, amelyekre a pénzügyi hozzájárulás összegeit folyósítják. A jegyzőkönyv 3. cikkének (7) bekezdése értelmében a hozzáférés címén fizetendő pénzügyi hozzájárulást egy államkincstári számlára, az ágazati támogatásra vonatkozó pénzügyi hozzájárulást pedig a halászatért felelős minisztérium felügyelete alá tartozó hivatalos számlára kell befizetni.

3. A JAVASLAT/KEZDEMÉNYEZÉS BECSÜLT PÉNZÜGYI HATÁSA

3.1. A többéves pénzügyi keret érintett fejezete/fejezetei és a költségvetés érintett kiadási sora/sorai

- Jelenlegi költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	diff./nem diff. ¹	EFTA-országoktól ²	tagjelölt országoktól ³	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
Az uniós hajók által harmadik országok vizein (fenntartható halászati megállapodások keretében) folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása	08.05.01	diff.	NEM	/NEM	NEM	NEM

- Létrehozandó új költségvetési sorok

A többéves pénzügyi keret fejezetei, azon belül pedig a költségvetési sorok sorrendjében.

A többéves pénzügyi keret fejezete	Költségvetési sor	Kiadás típusa	Hozzájárulás			
	Szám	diff./nem diff.	EFTA-országoktól	tagjelölt országoktól	harmadik országoktól	a költségvetési rendelet 21. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében
	[XX.YY.YY.YY]		IGEN/NEM	IGEN/NE M	IGEN/NEM	IGEN/NEM

¹ diff. = differenciált előirányzatok / nem diff. = nem differenciált előirányzatok.

² EFTA: Európai Szabadkereskedelmi Társulás.

³ Tagjelölt országok és adott esetben a nyugat-balkáni potenciális tagjelöltek.

3.2. A javaslat előirányzatokra gyakorolt becsült pénzügyi hatása

3.2.1. Az operatív előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után operatív előirányzatok felhasználását
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi operatív előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyre kerekítve)

A többéves pénzügyi keret fejezete	Szám: 2	Fenntartható növekedés: természeti erőforrások
---	---------	--

Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság			2024. ¹ év	2025. év	2026. év	2027. év	2028. év	ÖSSZESEN
○ Operatív előirányzatok								
Költségvetési sor ² 08.05.01	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1a)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Kifizetési előirányzatok	(2 a)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
Költségvetési sor	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(1b)						
	Kifizetési előirányzatok	(2b)						
Bizonyos egyedi programok keretéből finanszírozott igazgatási előirányzatok ³								
Költségvetési sor			(3)					

¹ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

² A hivatalos költségvetési nomenklatúra szerint.

³ Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

A Tengerügyi és Halászati Főigazgatósághoz tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=1a+1b +3	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Kifizetési előirányzatok	=2a+2b +(3)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

○ Operatív előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Kifizetési előirányzatok	(5)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
○ Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN	finanszírozott	(6)						
A többéves pénzügyi keret 2. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=4+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Kifizetési előirányzatok	=5+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

Ha a javaslat/kezdemenyezés egynél több operatív fejezetet is érint, ismétlje meg a fenti szakaszt:

○ Operatív előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	Kötelezettségvállalási előirányzatok	(4)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Kifizetési előirányzatok	(5)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
Bizonyos egyedi programok keretéből igazgatási jellegű előirányzatok ÖSSZESEN (összes operatív fejezet)	finanszírozott	(6)						
A többéves pénzügyi keret 1–6. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok	Kötelezettségvállalási előirányzatok	=4+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

ÖSSZESEN (Referenciaösszeg)	Kifizetési előirányzatok	=5+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
---------------------------------------	-----------------------------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

A többéves pénzügyi keret fejezete	7	„Igazgatási kiadások”
---	----------	-----------------------

Ezt a részt az igazgatási jellegű költségvetési adatok táblázatában kell kitölteni, melyet először a [pénzügyi kimutatás mellékletébe](#) (a belső szabályzat V. melléklete) kell bevezetni; a mellékletet a szolgálatközi konzultációhoz fel kell tölteni a DECIDE rendszerbe.

millió EUR (három tizedesjegyig)

		N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető			ÖSSZESEN
Főigazgatóság: <.....>									
<input type="radio"/> Humán erőforrás									
<input type="radio"/> Egyéb igazgatási kiadások									
<.....> Főigazgatóság ÖSSZESEN	Előirányzatok								

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	(Összes kötelezettségvállalási előirányzat = Összes kifizetési előirányzat)								
--	---	--	--	--	--	--	--	--	--

millió EUR (három tizedesjegyig)

		N. év ⁴	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető			ÖSSZESEN
A többéves pénzügyi keret 1–7. FEJEZETÉHEZ tartozó előirányzatok ÖSSZESEN	Kötelezettségvállalási előirányzatok								
	Kifizetési előirányzatok								

⁴ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

3.2.2. Operatív előirányzatokból finanszírozott becsült kimenet

Kötelezettségvállalási előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyre)

Tüntesse fel a célkitűzéseket és a kimeneteket ↓			2024. év		2025. év		2026. év		2027. év		2028. év		ÖSSZESEN	
	KIMENETEK													
	Típus ⁵	Átlagos költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Szám	Költség	Összesített szám	Összköltség
1. KONKRÉT CÉLKITŰZÉS ⁶ ...														
– Hozzáférés			0,350	0,350		0,350		0,350		0,350		0,350		1,750
– Ágazati			0,430	0,430		0,430		0,430		0,430		0,430		2,150
– Kimenet														
1. konkrét célkitűzés részösszege			0,780	0,780		0,780		0,780		0,780		0,780		3,900
ÖSSZESEN			0,780	0,780		0,780		0,780		0,780		0,780		3,900

⁵ A kimenetek a nyújtandó termékek és szolgáltatások (pl. finanszírozott diákcserek száma, épített utak hossza kilométerben).

⁶ Az 1.4.2. szakaszban feltüntetett célkitűzés. „Konkrét célkitűzés(ek)...”:

3.2.3. Az igazgatási előirányzatokra gyakorolt becsült hatás összefoglalása

- A javaslat/kezdeményezés nem vonja maga után igazgatási jellegű előirányzatok felhasználását.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi igazgatási előirányzatok felhasználását vonja maga után:

millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év ¹	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető	ÖSSZESEN
--	--------------------	---------	---------	---------	---	----------

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETE							
Humánerőforrás							
Egyéb igazgatási kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉNEK részösszege							

A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE² bele nem tartozó előirányzatok							
Humánerőforrás							
Egyéb igazgatási kiadások							
A többéves pénzügyi keret 7. FEJEZETÉBE bele nem tartozó előirányzatok részösszege							

ÖSSZESEN							
-----------------	--	--	--	--	--	--	--

A humánerőforrással és más igazgatási jellegű kiadásokkal kapcsolatos előirányzat-igényeket az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt előirányzatokkal és/vagy az adott főigazgatóságon belüli átcsoportosítással kell teljesíteni. A források adott esetben a költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

¹ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

² Technikai és/vagy igazgatási segítségnyújtás, valamint uniós programok és/vagy intézkedések végrehajtásához biztosított támogatási kiadások (korábban: BA-tételek), közvetett kutatás, közvetlen kutatás.

3.2.3.1. Becsült humánerőforrás-szükségletek

- A javaslat/kezdeményezés nem igényel humánerőforrást.
- A javaslat/kezdeményezés az alábbi humánerőforrás-igénnyel jár:

A becsléseket teljes munkaidős egyenértékben kell kifejezni

	N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekké bővíthető		
○ A létszámtervben szereplő álláshelyek (tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak)							
20 01 02 01 (a központban és a bizottsági képviselőteken)							
20 01 02 03 (a küldöttségeknél)							
01 01 01 01 (közvetett kutatás)							
01 01 01 11 (közvetlen kutatás)							
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
○ Külső munkatársak teljes munkaidős egyenértékben (FTE) kifejezve¹							
20 02 01 (AC, END, INT a teljes keretből)							
20 02 03 (AC, AL, END, INT és JPD a küldöttségeknél)							
XX 01 xx yy zz²	– a központban						
	– a küldöttségeknél						
01 01 01 02 (AC, END, INT – közvetett kutatás)							
01 01 01 12 (AC, END, INT – közvetlen kutatás)							
Egyéb költségvetési sor (kérjük megnevezni)							
ÖSSZESEN							

XX az érintett szakpolitikai terület vagy költségvetési cím.

A humánerőforrás-igényeknek az adott főigazgatóság rendelkezésére álló, az intézkedés irányításához rendelt és/vagy az adott főigazgatóságon belül átcsoportosított személyzettel kell eleget tenni. A források adott esetben a meglévő költségvetési korlátok betartása mellett kiegészíthetők az éves elosztási eljárás keretében az irányító főigazgatósághoz rendelt további allokációkkal.

Az elvégzendő feladatok leírása:

Tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak	
Külső munkatársak	

3.2.4. A jelenlegi többéves pénzügyi kerettel való összeegyeztethetőség

A javaslat/kezdeményezés

- teljes mértékben finanszírozható a többéves pénzügyi keret érintett fejezetén belüli átcsoportosítás révén.

Fejtse ki, miként kell átprogramozni a pénzügyi keret: tüntesse fel az érintett költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket. Jelentős átprogramozás esetén mellékeljen Excel-táblát.

¹ AC = szerződéses alkalmazott; AL = helyi alkalmazott; END = kirendelt nemzeti szakértő; INT = kölcsönmunkaerő (átmeneti alkalmazott); JPD = küldöttségi pályakezdő szakértő.

² Az operatív előirányzatokból finanszírozott külső munkatársakra vonatkozó részleges felső határérték (korábban: BA-tételek).

- a többéves pénzügyi keret lekötetlen mozgásterének és/vagy a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletben meghatározott különleges eszközök felhasználását teszi szükségessé.

Fejtse ki, mire van szükség, meghatározva az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat, a megfelelő összegeket és a felhasználni javasolt eszközöket.

- a többéves pénzügyi keret módosítását teszi szükségessé.

Fejtse ki a szükségleteket: tüntesse fel az érintett fejezeteket és költségvetési sorokat és a megfelelő összegeket.

3.2.5. Harmadik felek részvétele a finanszírozásban

A javaslat/kezdeményezés

- nem irányoz elő harmadik felek általi társfinanszírozást.
- előirányoz harmadik felek általi társfinanszírozást az alábbi becslések szerint:

előirányzatok, millió EUR (három tizedesjegyig)

	N. év ³	N+1. év	N+2. év	N+3. év	A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkkel bővíthető			Összesen
Tüntesse fel a társfinanszírozó szervezet								
Társfinanszírozott előirányzatok ÖSSZESEN								

3.3.

³ Az N. év a javaslat/kezdeményezés végrehajtásának első éve. Az „N” helyére a végrehajtás várható első évét kell beírni (például: 2021). A következő évek esetében ugyanígy kell eljárni.

A bevételre gyakorolt becsült hatás

- X A javaslatnak/kezdemenyezésnek nincs pénzügyi hatása a bevételre.
- A javaslatnak/kezdemenyezésnek van pénzügyi hatása – a bevételre gyakorolt hatása a következő:
 - a javaslat a saját forrásokra gyakorol hatást
 - a javaslat az egyéb bevételekre gyakorol hatást
 - kérjük adja meg, hogy a bevétel kiadási sorhoz van-e rendelve

millió EUR (három tizedesjegyig)

Bevételi költségvetési sor:	Az aktuális költségvetési évben rendelkezésre álló előirányzatok	A javaslat/kezdemenyezés hatása ⁴					A táblázat a hatás időtartamának megfelelően (vö. 1.6. pont) további évekkel bővíthető		
		N. év	N+1. év	N+2. év	N+3. év				
... jogcímcsoport									

A címzett bevételek esetében tüntesse fel az érintett kiadáshoz tartozó költségvetési sor(oka)t.

Egyéb megjegyzések (pl. a bevételre gyakorolt hatás számítására használt módszer/képlet vagy egyéb más információ).

⁴ A tradicionális saját források (vámok, cukorilletékek) tekintetében nettó összeget kell megadni, amely a 20 %-kal (beszedési költségek) csökkentett bruttó összegnek felel meg.